



第二委员会会议
第20次会议
1996年10月28日
星期二下午3时举行
纽约

第五十一届会议
正式记录

第20次会议简要记录

主席: 汉布格尔先生 (荷兰)

目录

议程项目96: 可持续发展和国际经济合作(续)

(e) 人类住区

本记录可以更正。
请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，
在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长
(联合国广场2号DC2-794室)。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编成单册。

Distr. GENERAL
A/C.2/51/SR.20
27 June 1997
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

下午3时宣布开会

议程项目96: 可持续发展和国际经济合作(续)(A/51/59、A/51/73、A/51/87、A/51/120、A/51/127、A/51/138、A/51/208-S/1996/543、A/51/210、A/51/295、A/51/314、A/51/357、A/51/462-S/1996/831、A/51/375和A/51/529)

(e) 人类住区(A/CONF.165/14和A/51/384)

1. N' DOW先生(联合国人类住区会议(生境二)秘书长)介绍了联合国人类住区会议(生境二)的报告和秘书长关于联合国人类住区会议(生境二)结果的执行情况和后续行动的报告,说就认为需要召开生境二而言,大会已确认人类住区的管理和发展可以决定全世界人民财富和生活质量,因此在面对二十一世纪时,必须作好充分准备。

2. 在筹备过程中,联合国人类住区中心的基本目标是使全世界更多的人认识到人类住区在人类进步中的中心地位,使会议筹备过程成为包容一切和建立伙伴关系的一种过程,并确保会议为所讨论的问题找到新颖而有创意同时又是可行的解决办法。由于所有与会者都愿意就人类住区政策拟订协调一致立场,会议的成功超出了所有人的期望。尽管预算相当紧张,由于各国政府和其他伙伴的金钱和实物捐助,会议自然取得了成功。

3. 遵照《生境议程》所规定的人类住区中心的新作用和职责,并为了迎接面对的新挑战,人类住区中心已修改了1998-2001年中期计划人类住区方案,以反映出《生境议程》是世界走向未来时需要遵循的主要组织原则。委员会准备在其下届会议上审查《生境议程》工作方案,以确保生境二的有效后续行动,并向经济及社会理事会提出建议。委员会也将审查关于它的工作方法的建议,以便确保地方当局和民间社会代表的参与更深入和更有效。

4. 联合国要成为努力改善人民生活 and 生存环境的有效媒介,本身必须成为体现这些相同目标的更强大和更公开的制度。这样做的机会数不胜数。

5. HERNÁNDEZ夫人(哥斯达黎加)代表77国集团和中国发言,表示支持《伊斯坦

布尔人类住区宣言》和《生境议程》，并欢迎在生境二上达成的各项协定，这些协定应促成更可靠、平等和可维持的人类住区。但不应忘记，可持续人类住区是发展中国家生存和社会经济发展的先决条件。由于大批人口从农村地区移徙城市中心，这些国家所面临的挑战特别险恶。应最优先重视在建立可持续人类住区的情况下消灭贫穷和促进可持续经济增长。确认妇女、儿童和青年对安全住区的需要，加强满足他们在诸如教育、营养、保健服务和体面住房权利方面的基本需要，也是至关重要的。

6. 国际社会应优先重视联合国近年来各次重大会议所通过的决定的建议和后续行动和执行情况。为此，关于联合国人类住区会议(生境二)结果的执行情况和后续行动的项目应列入大会各届会议的临时议程。全面有效执行《生境议程》需要审查和加强联合国人类住区中心的作用和职责，并考虑到必须使中心的工作集中于经过有效界定的目标和战略主题。也应向中心提供按照会议决定执行其工作所需的财政和人力资源。77国集团和中国支持人类住区委员会的工作。

7. 为了在执行《生境议程》方面取得实质性进展，必须加强国家、区域和国际各级的合作，包括与所有有关联合国机构和布雷顿森林机构的合作。协助发展中国家实现可持续发展的技术转让和新追加资源也是同样不可或缺。对各国内部和彼此间来说，《生境议程》都为建立合作伙伴关系，动员各国和民间社会所有阶层提供了一个机会。这方面应在联合国框架内加强伙伴关系是国际合作关键手段的概念。

8. BROWNE女士(爱尔兰)代表欧洲联盟和保加利亚、塞浦路斯、爱沙尼亚、匈牙利、冰岛、拉脱维亚、立陶宛、波兰、罗马尼亚、斯洛伐克和斯洛文尼亚发言说，以可持续的方式提供适当住房和改善人类住区，是实现国际社会提高全人类生活质量这一共同目标的中心所在。但是，鉴于都市化程度日益增加，这些都是特别难以达到的目标。欧洲联盟欢迎生境二重申适当住房权并确认各国政府有义务使人民获得住房，认为适当住房权的各组成部分必须进一步定义。会议谈判所采取的广泛参与方式体现了为执行创造必要有利环境所需的各阶层伙伴关系。

9. 生境二也确认各国政府对执行《生境议程》负有主要责任。必须制订和(或)加强行动计划,以反映在伊斯坦布尔达成的协商一致意见。国际社会适当时在支持国家努力方面起补充作用。应该支持地方当局执行《生境议程》的努力,同时也应该建立和使用一切适当参与性机制,包括当地的《21世纪议程》倡议。

10. 人类住区委员会应在下一届会议上审查它的工作方案和工作方法,并在经济及社会理事会审查本身附属机构的框架内,向经社理事会提出建议。大会和经社理事会也应根据伊斯坦布尔会议的结果,审查委员会的任务。

11. 欧洲联盟相当重视充分筹备人类住区委员会的下一届会议。在尽快商定职权范围供人类住区中心评估以振兴该中心,确保在下一届会议前完成这项评估工作。国际社会应每采取一个步骤都共同审议如何有效执行《生境议程》,而且在这样做时加强委员会和中心的工作重心、重要性和效力。

12. CELEM先生(土耳其)说,在一个迅速都市化和全球化的世界中,生境二在提高对人人享有适当住房和可持续人类住区所提出的共同挑战的认识方面,起了重要作用,而且将来还会继续起这种作用。尽管许多国家和地区有不同的立场,会议成功地根据广泛协商一致意见,通过了《伊斯坦布尔人类住区宣言》和《生境议程》。确实,会议采用了建立伙伴关系的创新做法,涉及联合国、各国代表、地方当局、非政府组织、私人部门和专业组织。

13. 国家一级的生境二主要后续行动是执行和进一步拟订国家行动计划。在这方面,各国的国家委员会必须成为常设机构。为此,已通过广泛的参与过程拟订了土耳其国家行动计划,而且土耳其国家委员会也发展成为监测国家计划执行情况的机构。

14. 达成生境二目标方面的进展最终取决于充分动员民间社会,而且必然涉及授权予人民和尤其在地方一级设立有效的参与机构。在这方面,土耳其一个非营利基金--地中海学会--和博德鲁姆市当局已采取主动行动,拟订了一个博德鲁姆市半岛行动计划。土耳其的第一个地方性生境会议于1996年10月17日至21日在博德鲁姆

举行,并制订了一份地方行动计划和一项宣言。土耳其计划把博德鲁姆的经验介绍给国际社会,并在1997年举办一个区域生境会议,讨论地中海盆区各国共同的人类住区问题。

15. 于庆泰先生(中国)说,《生境议程》的落实应充分尊重各国国情。各国的生活条件、发展水平、地理特征和文化传统千差万别,因此,人类住区问题的解决不可能只有一个统一的标准或模式。必须根据各国的具体国情落实《议程》,并参照《议程》确定其人类住区政策及目标。

16. 《生境议程》的落实还有赖于进一步提高人们对“可持续的人类住区”的认识。只有在经济和社会的全面发展以及环境保护的大框架内解决可持续人类住区发展问题,才能实现人人享有适当住房和城市化进程中的人类住区可持续发展的目标。

17. 《生境议程》的落实也需要有效的国际合作。发展中国家固然对解决自身的人类住区问题负有主要责任,但国际社会,特别是发达国家也应努力为人类住区发展创造有利的国际环境,向发展中国家提供充足的资金和技术。

18. 最后《生境议程》的落实需要联合国有效的后续机制和行动。生境二明确了人类住区委员会和人类住区中心在后续行动方面的作用和职责,这两个机构应切实监督《议程》的落实,联合国其它有关机构也应在其职责范围内为《议程》的落实作出贡献。

19. NG' ENO先生(肯尼亚)说,肯尼亚代表团完全赞同哥斯达黎加代表以77国集团和中国名义所作的发言。

20. 拟订和执行人类住区战略是各国政府的责任。《生境议程》规定了改进城镇乡村生活环境所需的方案,并概列了执行和后续行动的体制框架。国际社会在提供新的更多资源以增强国家努力方面具有重要作用。协调一致的全球合作将增强在实现《议程》目标方面的进展。

21. 按照联合国人类住区中心作为执行《生境议程》联络中心的新目标和优先

事项,肯尼亚代表团赞成加强人类住区中心和人类住区委员会的作用,以便使它们能够在国际、区域和国家各级有效履行它们的任务。

22. 肯尼亚代表团呼吁各国政府致力于执行《生境议程》,并鼓励地方当局、私营部门、非政府组织、国会议员、学术及科学界和其他各界参与国家行动计划。它还呼吁大会在1997年审议《21世纪议程》的特别会议上适当强调《生境议程》。

23. CHOWDHURY先生(孟加拉国)说,孟加拉国代表团完全赞同哥斯达黎加代表以77国集团和中国名义所作的发言。

24. 象许多其他发展中国家和发达国家一样,孟加拉国面临着与都市迅速增长相连的问题。首都达卡人口900万,已成为世界13个大城市之一。孟加拉国的都市化速率是一年5.4%,而其人口增长率是2.17%,这表明迅速都市化是不可逆转的。所以,城市地区应成为生产中心和现代化的工具。因自然灾害、土地受侵蚀、干旱和农村地区失业而流离失所的人拥入达卡和其他城市中心,致使这些城市的情况更加恶化。解决这些问题需要各国对症下药,加上区域和全球合作。

25. 《生境议程》为可持续人类住区提供了正面前景,其中人人享有适当的住房,健康安全的环境,基本服务以及富有生产性和可自由选择的就业。《议程》是要求各级采取行动的全球呼吁,也是下一个世纪前二十年实现世界城镇乡村可持续发展的准则。生境二为协调一致地解决诸如消灭贫穷、环境管理、住房、治理和从救济到发展连续作业等问题提供了独一无二的机会,所有这些问题都在会议的目标中占有突出地位。应建立机制和结构,方便最不发达国家取得资源和技术,使这些国家能够实现《议程》的目标。

26. TCHULKOV先生(俄罗斯联邦)说,联合国人类住区中心(生境)应在执行生境二的决定方面发挥重要作用,并应尽力充分解决在造房、人类住区可持续发展和交流无害环境建筑新技术领域进行国际合作的日益迫切需要。

27. 在二十一世纪,特大都市和大小不同的城市都将成为努力实现可持续经济、社会和环境发展的主要集中地,同时还将成为世界贸易和国家及全球在工业和

科技合作领域建立伙伴关系的中心。人类住区委员会应考虑到这些全球性因素，特别是通过提供信息和分析数据，以及就制订城市可持续发展国家政策和战略向各国政府提出建议。

28. 人类住区的可持续性大部分取决于城市技术基础结构的可持续性，特别是在能源和运输领域。所以，促进发展委员会、新能源和可再生能源及利用能源促进发展委员会以及各区域委员会有关机构协调在这些领域的工作与科学和技术是很有用的。

29. 执行生境二所通过的关于后续措施的决定非常重要。大会1997年特别会议尤其应适当注意人类住区可持续发展问题。还必须在经济及社会理事会1997年实质性会议上审议《生境议程》的执行情况，以期协调联合国系统执行会议决定的各项活动。为了建立机构间协调，应在行政协调委员会的工作方案中列入关于《生境议程》执行情况的项目。

30. HORMILLA CASTRO夫人(古巴)说，古巴代表团支持哥斯达黎加代表以77国集团和中国的名义所作的发言。

31. 古巴代表团欢迎秘书长关于生境二结果的执行情况的后续行动的报告(A/51/384)，秘书长在报告中建议大会通过措施，以期确保充分而有效地执行《生境议程》。拟订和加强地方行动计划和国家方案，以实现都市化世界中人人享有适当住房和人类住区的可持续发展，是《生境议程》取得成功的关键所在。联合国应鼓励国际社会各组织和机构及捐助国进行合作，向国家的努力提供援助。

32. 全球一级的住房部门和人类住区面临巨大挑战，需要新的更有效的国际合作方式，包括传播“最佳做法”，以及各国在这个领域采取适当措施的政治意愿。同样重要的是联合国系统在创造有利这个部门的投资环境方面的作用，其中涉及国际金融、外债和贸易及技术 and 信息转让等问题。

33. 鉴于生境二取得的成果，古巴代表团赞成加强人类领域委员会和人类住区中心的任务和职责，两者都应能够支配充足的人力和财务资源，以监测联合国系统内

对《生境议程》的执行情况,并向经济及社会理事会提出咨询意见。为此,经社理事会的其他职司委员会应将有关人类住区的问题列入其工作方案。

34. 即将召开的审查《21世纪议程》的大会特别会议应根据各会员国重申的承诺,对人类住区可持续发展问题给予应有的注意。各会员国承诺通过实现包括可持续消费和生产、防止污染和保护生态系统在内的一系列目标改善环境。

35. 古巴代表团欢迎在里约热内卢开设拉丁美洲和加勒比区域办事处,该办事处将在执行诸如都市管理、可居住城市及都市和住房指标方案等区域方案方面发挥重要作用。

36. KINNICK先生(美利坚合众国)说,联合国人类住区会议(生境二)已导致达成若干重要领域的协议。可持续发展、伙伴关系和授权等基本概念已得到拥护和扩展。促进安全使用铅、使无家可归非罪行化、让残疾人有机会充分平等参与人类住区发展,以及使用适当指标监测在实现《生境议程》方面取得的进展,在所有这些方面已经作出重大承诺。

37. 在国家一级,《生境议程》呼吁各国政府执行其本国的行动计划,执行时应各级政府的充分参与和合作,同时让私营部门、民间社会和个人发挥领导作用。各方积极参与生境二证实了各国政府在促进人类住区可持续发展方面可发挥的最有效作用,是赋予个人和当地社区解决它们自身住房问题的权力。

38. 《生境议程》对国际社会支持国家努力可能采取的行动提出了建议。在国际一级,执行应以符合《生境议程》的方式进行。在联合国内,经济及社会理事会在监督联合国全系统和协调方面起了主要作用。人类住区委员会及其附属机构人类住区中心将在这方面发挥重要作用。除了克服管理和财务方面的重大挑战外,中心还应把努力集中于可以最具成本效率的方式取得具体成就的领域。

39. GÖTZ先生(德国)说,近期的挑战是如何成功地利用各个城市的经济、社会和生态潜力,同时避免在这样做时牺牲农村地区的利益。人们常把都市化加速看作是问题的根源,其实应该把它当作良机看待。国际社会通过重新重视可持续发展,将

能够克服经济、社会和环境各自为政的错误现象,而将这些措施当作一个整体的各个组成部分。所以,要满足人口增长所增加的需要,尤其是在发展中国家,经济增长必不可少。但是,追求经济增长不应牺牲环境和社会稳定,因为若无城市的可持续发展,长期积极的经济发展是不可能的。

40. 生境二如要成功,各国政府必须在政治势头和会议所通过的决定的基础上加倍努力,以使全球政治议程发生变化。生境过程已成为缔造和平的一个重要部分,因为只有在个人可以体面生活时,才能解决因资源分配冲突所引起的问题和建立和平共存的基础。必须在国际、国家和区域各级应付这一困难的挑战,制订的战略也必须得到协调。立法人员和行政人员尤其应该努力避免彼此间的摩擦。各国政府应该负责促进地方一级发展良好的自治和财务责任,并负责促进各社区间的国际合作。非政府组织也将发挥日益积极的作用,因为通过它们,个人的利益可以得到最明确的表达。切合实际的人类住区中心是迎接目前挑战的关键。

41. 最后他指出,2000年由都市计划世界大会在德国汉诺威主办的都市2000年会议,将在比伊斯坦布尔辩论更高一级的技术水平上继续就都市可持续发展进行交流,以期设计全世界可持续发展的模式。《21世纪议程》、《生境议程》和《伊斯坦布尔人类住区宣言》将是它工作的基础。最终目标是通过关于二十一世纪都市发展宣言。

42. N' DOW先生(联合国人类住区会议(生境二)秘书长)说,和平与可持续生存环境之间的联系是一个关键性主题,必须在生境二的后续行动和联合国在人类住区领域的未来任务中具有突出位置。无法居住的人类住区在经济、社会和政治方面是无法持续的,而且也会引起竞争和冲突,在某些情况下造成具有潜在灾难性后果的社会秩序崩溃。卢旺达和波斯尼亚的局势就是可以说明问题的例子。

43. AMOAH女士(加纳)说,遵照各国政府对执行《生境议程》具有主要职责这一公认的义务,加纳政府已加强了其有关各部的作用,以使它们尤其能够促进和协调实施环境上可持续的、健康的和成本低廉的住区项目。已采取措施确保持续赋予县议

会权力,以使这些地方机关有能力执行发展和人类住区方案。已颁布立法,加强提供科技投入,以解决人类住区问题和更好协调农业、健康医药、工业、社会科学和环境方面的研究活动。专门设立了新的秘书处以协调《伊斯坦布尔宣言》的执行。加纳代表团促请各国建立和加强国家机制,以指导、协调和监测为执行《生境议程》而采取的行动,并呼吁在国家一级实现基础更广泛的参与以及与适当的分区域、区域和国际组织进行协调和建立伙伴关系。

44. 加纳代表团重申《生境议程》关于重新定义和恢复现有合作进程和结构的呼吁,以期拟订应付国际社会所面对挑战的更好对策。它促请迅速执行《议程》,特别是针对下列目标的规定:努力解决发展中国家的贸易和债务问题,从而创造有利的国际环境;协调各级宏观经济政策;促进金融市场的稳定;发展企业加强发展中国家的能力建设,尤其是非洲国家、最不发达国家和转型期经济国家;推进在解决国际移民影响问题方面的合作;促进确保地方政府、非政府组织和其他各方有效参与的战略;采取发展私营部门的政策。应向人类住区委员会和人类住区中心提供为其规定的所需的人力和财政资源,以使它们有效执行《议程》职责。

45. PEDRAZA先生(玻利维亚)代表里约集团成员国发言说,铭记都市化过程中人人享有适当住房和人类住区可持续发展等目标,这些国家已发布一项宣言,载入它们对增进人类尊严和确保后世后代可靠稳定的生活条件的坚定承诺。此外,根据大会第47/180号决议,它们还编写了国家报告,设立了具有广泛参与基础的国家委员会,并对国家和国际两级的住房和人类住区问题提出具体建议和坚定承诺。

46. 伊斯坦布尔会议的主要成就包括确认所有各方参与和协调的重要性。同样重要的是在区域和分区域两级完成的工作和确认在执行《生境议程》时有必要兼顾不同的法律制度和各种环境。里约集团各成员国认为南南合作将有助于成功执行它们的住房和人类住区计划。但是,需要国际合作、联合、协调和投资的新方式来支持国家努力。

47. 大会应成为负责通过和评价与生境二后续行动有关的政策的主要机构。经

济及社会理事会应监督整个联合国系统《生境议程》执行的通盘协调和拟订这方面的建议。人类住区委员会应促进、审查和确保在实现人人享有适当住房和人类住区可持续发展目标方面的后续行动,并评价这方面的进展。

48. 里约集团认为,联合国系统各组织应继续遵照近来联合国主办的几个主要国际会议达成协议的指导,并在这样做时,在已达成的承诺上继续努力,避免重新开始可能破坏这些会议谈判和已达成谅解的辩论。联合国系统各机构应定期审查人类住区问题,以巩固伊斯坦布尔会议的成果并保持已有的势头,以期实现人人享有适当住房,并使人民过体面生活。

49. BIAOU先生(贝宁)说,贝宁认为住房权意味着作为社会基本单位的每个家庭都享有适当住房权。象所有其他基本人权和自由一样,这项权利是不可剥夺、普遍而具不可分割的。必须在城市发展与农村发展之间保持平衡。实现生境二所确立的目标需要决心、政治意愿、创造力以及有效调集大量新的和更多的财政资源。

50. 他回顾大会在第一次联合国人类住区会议(生境)之后所采取的重要步骤,该会议提高了国际社会对人类住区的种种问题及享有适当住房的需要的认识。但是,自1976年以来,期望和环境都有很大改变。为确保《生境议程》不沦为痴心妄想的空论,必须执行该议程和1990年以来联合国主办的主要国际会议所通过的各种行动纲领。鉴于发展中国家所面临的巨大问题,尤其是非洲国家和最不发达国家,必须重视确保适当进行国际合作,以支持各国的努力。

51. 应向联合国人类住区中心提供它履行任务所需的人力、财政和物资资源。应改组人类住区委员会,并在商定基础上向政府代表以外的参与者开放其会议,和重新安排该机构年会的日程,从而使它更具活力。应增加给联合国生境和人类住区基金会的自愿捐款。中心与私营部门和民间社会其他组成部分的伙伴关系应予扩展和巩固。必须在各级促进充分有效执行《生境议程》。最后,必须监测和评价进展,注意障碍和失败,并定期建议更积极执行《议程》所需的任何新措施和倡议。整个世界的未来都取决于找到公正、持久地解决城乡地区人类住区挑战和问题的办法。

52. N' DOW先生(联合国人类住区会议(生境二)秘书长)说,他特别注意到贝宁代表在其发言最后提出的建议,尤其是扩大对人类住区委员会的参与以便迎接人类住区发展新挑战的建议。

53. HIDAYAT先生(印度尼西亚)说,目前通过具体行动积极处理人类住房和住区的棘手问题,认真履行生境二所作执行全球行动计划的承诺,是极为重要的。第一次联合国人类住区会议有关人类住区行动的呼吁在国家和国际两级基本上受到了忽略。在伊斯坦布尔所强调的伙伴关系的新做法如果确实得到落实,就可以对确保全球行动计划的成功执行起到很大作用。

54. 各国政府应侧重通过与包括地方当局、私营部门、非政府组织、妇女和青年团体及科学和学术界在内的范围广泛的国家和基层团体建立有效的伙伴关系并加强这种关系,向合作伙伴和协助者授权。各国政府在拟订执行《生境议程》的政策时,应经常与这些合作伙伴协商。

55. 印度尼西亚代表团同意《议程》的执行应通过双边、区域和国际合作,包括与联合国和布雷顿森林机构的合作。没有一个有利的外部环境,国家经济增长和发展将面临不可克服的限制因素,而且会阻碍《议程》的执行。所以积极处理发展、发展资金、外债、国际贸易和技术转让等核心问题是很必要的。国际社会尤其应履行财务和技术合作方面的承诺。

56. 印度尼西亚政府为响应生境二,已开始执行它本国的人类住区行动计划,并设立机构,协调和监测《生境议程》的执行。对自1992年以后已纳入国内立法的住房权的理解是,这意味着每一个公民都享有体面住房权利和责任及充分参与住房开发的权利。政府已努力加强其作为推动者和促进者的作用,以便调动社会中所有有关各方的努力。

57. 由于极需采取强有力的国际措施来监测、审查和评价《生境议程》,应加强人类住区委员会,并使人类住区中心成为联合国系统内执行《议程》领导机构。大会本届会议应提供促使联合国实现这些目标所需的指导。

58. N' DOW先生 (联合国人类会议(生境二)秘书长)指出,除了布雷顿森林机构之外,各区域开发银行在会议筹备过程和支助城市发展和基础设施方面起了主要作用。他还指出,印度尼西亚的私营部门在该国的住房和城市发展领域作出了重要贡献。

59. FREEDMAN先生 (国际劳工组织(劳工组织))说,生境二是联合国有关以人民为中心的可持续发展问题的一系列重大会议的最后一次会议,它为国际社会在过去会议所作承诺的基础上加倍努力提供了机会。劳工组织特别感兴趣的是,生境二已成功利用社会发展问题首脑会议,因此引入消灭贫穷、创造就业机会和反对社会排斥作为吁请地方一级紧急注意的问题。

60. 《生境议程》的一个主要原则在于消灭贫穷对可持续人类住区是绝对必要的。《议程》接着将消灭贫穷与社会发展问题首脑会议商定的目标联系起来,即“人人可以通过可自由选择的及富有生产性的就业和工作,过上可靠而可持续的生活”。全球行动计划努力尤其在都市地区创造许多所需的新工作,将都市经济发展与创造就业机会具体联系在一起,并处理了住房与就业之间的正面关系。《生境议程》吁请各国政府与雇主和工人建立伙伴关系,争取实现确保优质工作和保障工人基本权利的目标。

61. 劳工组织在1995年12月举行的都市就业前途国际研讨会上通过了《都市就业宪章》,确认地方当局在创造就业机会方面的关键作用。在就业密集型投资政策、利用都市非正规部门生产能力、创造有利于企业管理环境和为创造地方一级就业机会形成公私营部门新联盟等领域,提供了实际的解决办法。

62. 劳工组织在进行《生境议程》中属其任务范围内的那些方面的后续行动时,将积极参加审查《生境议程》后续行动的经济及社会理事会1997年实质性会议。它将继续参与人类住区委员会的工作,并协调住房与就业领域的方案。它也将《生境议程》的关键组成部分纳入行政协调委员会就业和可持续生计工作队的工作。

63. 生境二把重点放在地方和都市一级,确保了国际社会对以人民为中心的发展有了广泛综合的蓝图。基础材料已经齐备,劳工组织希望和其他伙伴一起协助缔造一个更美好的世界。

64. FERJANČIČ先生(斯洛文尼亚)说,斯洛文尼亚政府正在寻求与非政府组织、金融机构和地方当局建立伙伴关系,努力促进可持续的土地利用规划。斯洛文尼亚目前正在使其本国在建筑和物质规划领域的立法现代化,以求与欧洲其他国家的立法协调一致,并促进本国人类住区的均衡发展。生境二会议的最后文件已在斯洛文尼亚广为分发,并在立法过程中将其考虑在内。政府正在编制国家经济和社会发展战略、国家环境行动计划和国家住房方案。它已把1989年定为编制本国《生境议程》的目标。

65. 斯洛文尼亚认为,城市地区与乡村地区的相互依存是《生境议程》所强调的最重要课题之一。斯洛文尼亚约80%的人口居住在人口少于2 000人的住区,而住区的多中心发展已促成就业机会较平等的分配,也促成城市地区与乡村地区生活条件没有那么大的悬殊。斯洛文尼亚也正遇到相当令人困扰的人口趋势:40%以上乡镇的人口在减少,20%乡镇的人口状况僵滞不变已有一段时间,青年人主要是从山区农村流向城市,已导致这些地区的人口年龄分布不平衡和文化面貌受到损害。但是城市地区的生活质量在许多方面都低于农村地区。小住区的市政服务可能成为发挥私营积极性的诱人地区。

66. 斯洛文尼亚代表团认为,发展中小型住区必须成为执行《生境议程》的优先事项。有效的运输系统也是可持续发展的重要工具,可以防止城市地区四周的农地丧失和放慢人口向大城市迁徙的速度。

67. ACEMAN先生(乌干达)说,在执行《生境议程》方面,应考虑到一些国家危急的经济和社会情况和它们对外大量外来支助的需要。乌干达欢迎为执行《议程》已建立的富有创新精神的伙伴关系。但是,各国政府和联合国系统将在保证有利环境和提供地方当局、私营部门、民间社会和非政府组织落实《议程》所需资源方面继

续起关键作用。

68. 乌干达同意指定人类住区中心为执行《议程》的联络中心。鉴于生境二导致工作量加多,人类住区委员会的任务和职责也应加以审查和加强。乌干达完全同意秘书长报告(A/51/384)第47段建议大会采取的行动。

下午5时30分散会